

Kupní smlouva

Město Žatec, IČ: 265781

se sídlem: náměstí Svobody 1 PSČ: 43801 Žatec

zastoupená: Mgr. Zdeňka Hamousová, starostka

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-422481/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Jan Zurekředitel odboru správy majetku

na základě pověření ze dne 1.2.2017

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO KUPNÍ SMLOUVU
níže uvedeného dne, měsíce a roku:
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Žatec, Pod Kamenným vrškem, 2.etapa, část B - vodovod a kanalizace**“, tj. vodovodu o celkové délce 185,69 m a kanalizace o celkové délce 169,88 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. MUZA 2957/2015-231/15/Hr ze dne 23.2.2015, které vydal Městský úřad Žatec, Stavební a vyvl.úřad, ŽP, VÚ je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícím jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši ██████████-Kč (dále jen "**Penžitý příplatek**").

Článek II.

Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a

povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabytí vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši [REDACTED]-Kč (slovy: [REDACTED]) (dále jen „Kupní cena“).

Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo: 2069-09/2022, zpracovaným Ing. Ladislavem Hovorkou, Budovatelů 2929, 434 01 Most.

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. [REDACTED]
2. P [REDACTED]
3. [REDACTED]
4. [REDACTED]

Článek IV. Smluvní pokuta

[REDACTED]

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. týkající se výše kupní ceny, v čl. III., v čl. IV., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů, a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,

- d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
 4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
 5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
 6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V odst. 4 a odst. 6.
2. Kupující prohlašuje, že je mu současný faktický stav převáděného vodního díla znám.
3. Prodávající prohlašuje, že záměr města Žatec prodat dotčenou inženýrskou síť Kupujícímu byl zveřejněn od 15.6. do 30.6.2022 a že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího radou města dne 18.07.2022, č.usnesení 554/22, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
4. Tato smlouva je vyhotovena v 5 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 2 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
5. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení

dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.

6. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
7. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení rady

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Žatec dne 5.8.2022

Teplice dne 05-08-2022

Prodávající:



Kupující:

starostka
Město Žatec

Ing. Jan Žurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 175/2013 Číslo stavby: I.N 085 120
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Žatec, Pod Kamenným Vrškem – vodovod a kanalizace II. etapa část B (Technická infrastruktura Pod Kamenným vrškem 2. etapa, část B)	
Popis: Jedná se o stavbu veřejného vodovodu a splaškové kanalizační stoky pro lokalitu rodinných domů v ul. Politických vězňů v Žatci. Vodovod: řád rozváděcí HDPE DN 80 v délce 163,23 m HDPE DN 200 v délce 22,46 m 1 ks hydrant Kanalizace: stoka splašková PP DN 250 v délce 169,88 m 5 ks kanalizační šachta Součástí vodovodu jsou hydranty pro požární účely: NE Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní a kanalizační přípojky. Součástí převzetí do majetku jsou navrtávací pásy vodovodních přípojek včetně uzávěru: ANO (8), seznam přípojení (nemovitosti, pozemků viz příloha)		
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE		
I. Zařízení již SčVK provozuje: ANO (NS č. C1S 23/2016 ze dne 12. 2. 2016) II. Evidenční číslo IIM SVS navazující VII: vodovod IIM 786635, kanalizace IIM 100019 III. Název mezilehlého vlastníka č. 1: Město Žatec - pro vodovod a kanalizaci Akcionář: ANO Projednáno v SK/MK: ANO (I.N 085 165 č. j. 51/2017, NS č. C1S 778/2020/PE/VI ze dne 29. 4. 2020). IV. Název mezilehlého vlastníka č. 2: Město Žatec – pro vodovod Akcionář: ANO Projednáno v SK/MK: ANO (I.N 085 183 č. j. 104/2018, NS č. 781/2020/PE/VI ze dne 29. 4. 2020) dále navazuje vodovod IIM 100020		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: k.ú. Žatec p.p.č. 4614/1 Město Žatec Náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec k.ú. Žatec p.p.č. 4646/30 Město Žatec Náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec k.ú. Žatec p.p.č. 6965 Město Žatec Náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec		
Pozemky nebudou odkoupeny.		
Kapacity získané : Vodovod v celkové délce 185,69 m Kanalizace v celkové délce 169,88 m		
Dosavadní vlastník: Město Žatec, náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec, IČ: 00265781		
Povolení stavby: dne 11. 12. 2013. č.j. MUZA 32713/2013-231/33/13/IIr, vydal Městský úřad Žatec, Stavební a vyvlastňovací úřad, životní prostředí, vodoprávní úřad		
Kolaudace: dne 23. 2. 2015, č.j. MUZA 2957/2015-231/15/IIr, vydal Městský úřad Žatec, Stavební a vyvlastňovací úřad, životní prostředí, vodoprávní úřad		

Přístup k zařízení (objektům) je
z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO

Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NE

Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): ANO (dle GP č. 6470-373/2017)

Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: číslo 70/2021/PANO ze dne 22. 2. 2021

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: není

Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: není

Další ujednání: nejsou

Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladech je archivována u provozovatele SčVK

Projektant: BPO spol. s.r.o., Lidická 1239, 363 17 Ostrov, IČ: 18224920

Zhotovitel stavby: EKOSTAVBY Louny s.r.o., Václava Majera 573, 440 01 Louny, IČ: 00265781

Záruční doba končí dnem: po záruce

Požizovací cena majetku dle kupní smlouvy *bez DPH*

Přílohy:

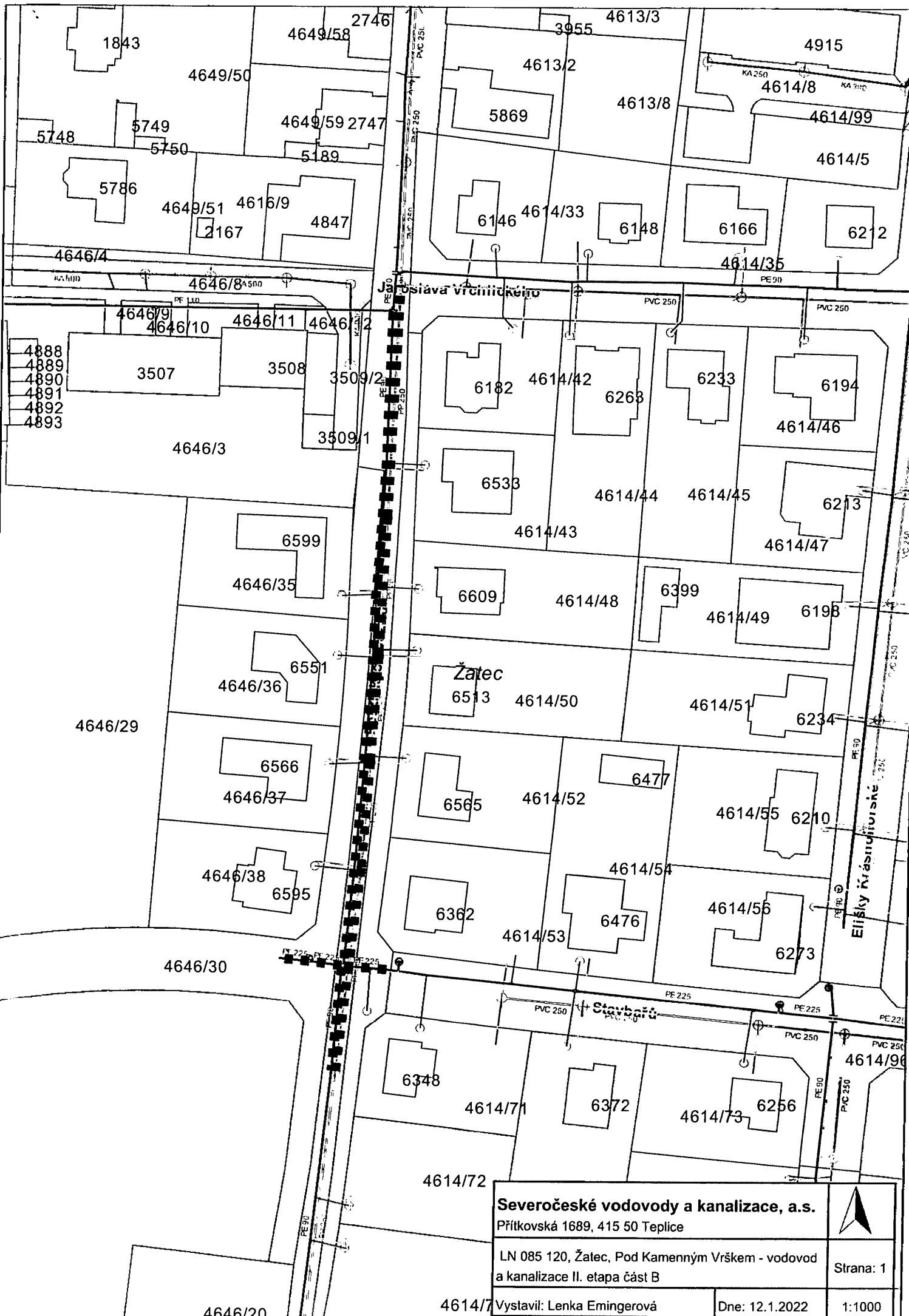
1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků – navrtávací pasy 1 list


Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci převíjající organizace převíjají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající		starostka města Žatec	
Převíjající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SčVK		manažer ÚTPČ	

Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
LN 085 120, Žatec, Pod Kamenným Vrškem - vodovod a kanalizace II. etapa část B		
Vystavil: Lenka Emingerová		Strana: 1
Dne: 12.1.2022		1:1000

Příloha předávacího protokolu do majetku

NAVRTÁVACÍ PASY

Název stavby: Žatec, Pod Kamenným Vrškem- vodovod a kanalizace II.etapa část B

Č.j. dle SK/MK: 175/2013

Číslo stavby: LN 085 120

Katastrální území: Žatec

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
1	6965	4614/43	
2	6965	4614/48	
3	6965	4614/50	
4	6965	4614/52	
5	6965	4646/35	
6	6965	4646/36	
7	6965	4646/37	
8	6965	4646/38	

Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Město Žatec, IČ: 265781

se sídlem: náměstí Svobody 1 PSČ: 43801 Žatec

zastoupená: Mgr. Zdeňka Hamousová, starostka

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-422481/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku

na základě pověření ze dne 1.2.2017

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 16.6.2022, číslo usn. 76/2022 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]) jako peněžítý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžítý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžítý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. [REDAKCE]

2. [REDACTED]

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. [REDACTED]

2. [REDACTED]

Článek IV. Smluvní pokuta

[REDACTED]

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II., v čl. III., v čl. IV., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.

6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů, a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:

- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
 5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
 6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře radou města dne 18.07.2022, č.usnesení 554/22, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 5 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 2 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení rady

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Žatec dne 5.8.2022

Teplice dne . 05 -08-2022

Akcionář:

Společnost:

Mgr. Zdeňka Hamousová
starostka
Město Žatec

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

Dohoda o započtení pohledávek

Město Žatec, IČ: 265781
se sídlem: náměstí Svobody 1 PSČ: 43801 Žatec
zastoupená: Mgr. Zdeňka Hamousová, starostka
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-422481/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku
na základě pověření ze dne 1.2.2017
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 5.8.2022, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši [REDACTED] Kč, splatnou dne 4.10.2022 (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 5.8.2022, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši [REDACTED] Kč, splatnou dne 4.10.2022 (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II.

Započtení vzájemných pohledávek

1. [REDACTED]

2.

Článek III. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této dohody její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. V. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IV. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek V. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů, a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této dohody bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře radou města dne 18.7.2022, č.usnesení 554/22, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve 5 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 2 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
6. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení rady

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Žatec dne 5.8.2022

Teplice dne 5.8.2022

Akcionář:



Společnost:

Mgr. Zdeňka Hamousová
starostka
Město Žatec

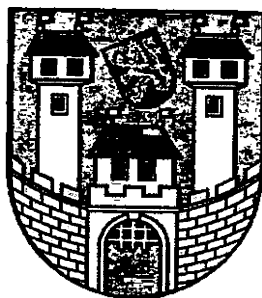
Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



MUZAP00KCG2E



MĚSTO ŽATEC



USNESENÍ

z 13. jednání Rady města Žatce

konané dne 18.07.2022

Usnesení č. 516 /22 - 556 /22

- 516/22 Schválení programu
- 517/22 Kontrola usnesení
- 518/22 Změna odpisového plánu pro rok 2022 – PO Domov pro seniory a Pečovatelská služba v Žatci
- 519/22 Zápis dopravní komise
- 520/22 Přijetí finančního daru účelově určeného v rámci projektu Obědy pro děti – ZŠ nám. 28. října
- 521/22 Přijetí věcného daru – ZŠ Žatec, Petra Bezruče 2000, okres Louny
- 522/22 Změna odpisového plánu r. 2022 – ZŠ Komenského alej 749
- 523/22 Jesle, Bratří Čapků 2775, Žatec – organizační složka města – příspěvek na provoz zařízení – školné
- 524/22 Rozpočtové opatření – projekt „ÚK – obědy do škol III“ – vratka
- 525/22 Rozpočtové opatření – NIV dotace MK ČR – UNESCO
- 526/22 FK Slavoj Žatec – účelová neinvestiční dotace
- 527/22 Zápis ze zasedání představenstva společnosti Žatecká teplárenská, a.s.
- 528/22 Výroční zpráva o činnosti příspěvkové organizace Městské lesy Žatec za rok 2021
- 529/22 Prodloužení nájemních smluv v DPS
- 530/22 Uzavření nájemní smlouvy v DPS
- 531/22 Rozpočtové opatření – pořízení herního prvku – lezecká sestava
- 532/22 Rozpočtové opatření – převod finančních prostředků v rámci rozpočtu města
- 533/22 Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene – stavba „Žatec, Zeyerova ul. p.p.č. 6731/10 – RD“

- 534/22 Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene – stavba „Komunikační optické vedení propoj Žatec – Bezděkov“
- 535/22 Nájem malých plavidel za účelem jejich provozování formou půjčovny
- 536/22 Podnájemní smlouva „Otevřené koupaliště se saunou v Žatci“
- 537/22 Pacht části pozemku p. p. č. 6459/1 v k. ú. Žatec za účelem zahrady
- 538/22 Nabytí pozemků v k. ú. Velichov u Žatce z majetku ČR – Státního statku Křivoklát v likvidaci, IČO: 00132551
- 539/22 Výpůjčka pozemků v k. ú. Žatec za účelem pořádání městských slavností „Žatecká Dočesná 2022“
- 540/22 Nájem bytu č. 5 v č. p. 1604 ul. Příkrá v Žatci
- 541/22 Darovací smlouva – Nafukovací člun DHINGI 400 s příslušenstvím
- 542/22 Navýšení ceny díla – „Regenerace objektu bývalých papíren v Žatci – Vybudování a vybavení městského archivu a kuželny“
- 543/22 Participativní rozpočet
- 544/22 Informace o investičních akcích odboru rozvoje města v realizaci v roce 2022
- 545/22 Smlouva o poskytnutí investiční dotace z Fondu Ústeckého kraje
- 546/22 Dodávka sanitního vozu VW T6i pro Nemocnici Žatec o.p.s. – návrh Dodatku č. 2 ke Kupní smlouvě ze dne 08.07.2021
- 547/22 Zahájení výběrového řízení akce „Sanační opravy kamenné zdi v ul. Pod Znamkovnou v Žatci“
- 548/22 Zahájení výběrového řízení „Páteří cyklostezka Ohře, úsek č. 6“
- 549/22 Zahájení výběrového řízení „Město Žatec – Veřejné osvětlení Libočanská cesta“
- 550/22 Zahájení zadávacího řízení – „OBNOVA DĚLÍČÍCH ZÍDEK U BYTOVÝCH DOMŮ – PŘÍKRÁ ULICE V ŽATCI“
- 551/22 Dodatek č. 2 a rozpočtové opatření akce: Polyfunkční a spolkové centrum – Regionální technologické centrum robotiky
- 552/22 Kupní smlouva: „Žatec, Pod Kamenným vrškem – vodovod a kanalizace 3. etapa, část A“
- 553/22 Kupní smlouva: „Žatec, Pod Kamenným vrškem – vodovod a kanalizace 3. etapa, část B“
- 554/22 Kupní smlouva: „Žatec, Pod Kamenným vrškem – vodovod a kanalizace 2. etapa, část B“
- 555/22 Úprava platu ředitelky Městské knihovny Žatec
- 556/22 Zadání studie

	hlasů	Hamousová	Laibl	Špička	Antoni	Frýba	Pintr	Štross
pro	6	/	/	/	/	/	omluven	/
proti	-							
zdržel se	-							

554/22 Kupní smlouva: „Žatec, Pod Kamenným vrškem – vodovod a kanalizace 2. etapa, část B“

Rada města Žatce schvaluje Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohodu o započtení pohledávek na prodej inženýrské sítě: „Žatec, Pod Kamenným vrškem – vodovod a kanalizace 2. etapa, část B“ Severočeské vodárenské společnosti a.s. Teplice.

Rada města Žatce zároveň ukládá starostce města Žatce podepsat Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohodu o započtení pohledávek.

T: 29.07.2022
O: p. MAZÁNKOVÁ

	hlasů	Hamousová	Laibl	Špička	Antoni	Frýba	Pintr	Štross
pro	6	/	/	/	/	/	omluven	/
proti	-							
zdržel se	-							

555/22 Úprava platu ředitelky Městské knihovny Žatec

Rada města Žatce projednala a schvaluje úpravu platu ředitelky Městské knihovny Žatec Mgr. Radky Filkové v souladu se zákonem č. 262/2006 Sb., zákoník práce a nařízením vlády č. 341/2017 Sb., o platových poměrech zaměstnanců ve veřejných službách a správě a Metodickým pokynem ke vztahům města Žatec a jeho orgánů k příspěvkovým organizacím zřízených městem Žatec, a to s účinností od 01.08.2022.

T: 31.07.2022
O: p. ČERNÁ

	hlasů	Hamousová	Laibl	Špička	Antoni	Frýba	Pintr	Štross
pro	6	/	/	/	/	/	omluven	/
proti	-							
zdržel se	-							

556/22 Zadání studie



Rada města Žatec ukládá odboru rozvoje města zadat studii na rekonstrukci, příp. demolicí a výstavbu loutkového divadla a činohry v prostoru stávající budovy Jitřenky.

T: 31.08.2022

O: p. MAZÁNKOVÁ

	hlasů	Hamousová	Laibl	Špička	Antoni	Fryba	Pintr	Štross
pro	6	/	/	/	/	/	omluven	/
proti	-							
zdržel se	-							

Starostka
Mgr. Zdeňka Hamousová



Místostarosta
Ing. Radim Laibl

OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO VIDIMACI
Podle ověřovací knihy Městského úřadu Žatec
poř. č. vidimace
tento/lato úpis/á* - částečný/á* - oprav./kopie*